

Súd: Krajský súd Banská Bystrica
Spisová značka: 5To/114/2016
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6112010785
Dátum vydania rozhodnutia: 31. 01. 2017
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Juraj Babjak
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2017:6112010785.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Banskej Bystrici, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Juraja Babjaka a zo sudcov JUDr. Jána Deáka a JUDr. Ľubomíra Bušíka, PhD., o odvolaní obžalovaného H. L. proti rozsudku Okresného súdu Banská Bystrica, sp. zn. 1T/74/2012 z 25.07.2016, na verejnom zasadnutí konanom dňa 31. januára 2017, jednohlasne takto

r o z h o d o l :

Podľa § 321 ods. 1 písm. d) Tr. por., s poukazom na § 324 Tr. por. sa z r u š u j e rozsudok Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 1T/74/2012 z 20.06.2016 v celom rozsahu.

Rozhodujúc podľa § 322 ods. 3 Tr. por.

Obžalovaný 1/ Y. P., nar. XX.XX.XXXX v Y., trvalé bydlisko X.
B., X. XXXX/XX,

Obžalovaný 2/ H. L., nar. XX.XX.XXXX v X. B., trvalé
bydlisko E

s ú v i n n í, ž e

1/ po tom, ako doposiaľ nestotožnená osoba, v presne nezistenom čase a na nezistenom mieste, vyhotovila falošné listiny - Rozhodnutie jediného spoločníka spoločnosti AGROSEV, s.r.o., Bottova č. 1, Detva, IČO: 360 33 499, zo dňa 25.06.2010 a Zmluvu o prevode 100 % obchodného podielu spoločnosti AGROSEV, s.r.o., z prevádzajúceho H. H. na nadobúdateľa Y. P., nar. XX.XX.XXXX, zo dňa 25.06.2010, na ktorých sfalšovala podpis H. H., tieto H. L. za prísľub finančnej odmeny a iných výhod dal Y. P., ktorý ich dňa 07.07.2010 predložil na Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici s Návrhom na vykonanie zmeny konateľa a spoločníka spoločnosti AGROSEV, s.r.o., čím uviedol do omylu pracovníkov Obchodného registra Okresného súdu Banská Bystrica, ktorý na základe týchto falošných dokladov dňa 09.07.2010 vykonali zmenu spoločníka a konateľa spoločnosti AGROSEV, s.r.o. z H. H. na Y. P., pričom v prípade včasného neodhalenia trestnej činnosti by prevodom obchodného podielu spoločnosti AGROSEV, s.r.o., ktorej hodnota majetku predstavuje 5.327.045,46 Eur, spôsobili H. H., nar. XX.XX.XXXX, ako jedinému spoločníkovi a konateľovi spoločnosti AGROSEV, s.r.o., škodu vo výške 5.327.045,46 Eur

2/ v snahe získať nehnuteľnosti z majetku spoločnosti AGROSEV, s.r.o., doposiaľ nestotožnená osoba na doposiaľ nezistenom mieste, v presne nezistenom čase, vypracovala Zmluvu o kúpe nehnuteľností medzi spoločnosťami AGROSEV, s.r.o. a Korbél FARM, s.r.o. na predaj nehnuteľností z majetku spoločnosti AGROSEV, s.r.o., ktorú dňa 16.07.2010 H. L. prostredníctvom ďalšej osoby predložil Y. P., ktorý ju dňa 16.07.2010 v čase asi o 11.00 hod. podpísal za obidve spoločnosti a dal si u notárky E.. H. L. v Nových Zámkoch osvedčiť svoj podpis a po podpise mala byť zmluva vrátená H. L., čím chceli pre spoločnosť AGROSEV, s.r.o., spôsobiť škodu vo výške 169.313,02 Eur, no k pokusu ani k dokonaniu

skutku nedošlo, nakoľko Zmluva o kúpe nehnuteľností nebola predložená so žiadosťou na povolenie vkladu na kataster, nakoľko táto zmluva bola dňa 16.07.2010 zaistená políciou,

3) po tom, ako doposiaľ nestotožnená osoba v presne nezistenom čase a na nezistenom mieste vyhotovila falošné listiny - Rozhodnutie jediného spoločníka spoločnosti AG Poniky so sídlom Družstevná 376, Poniky, IČO: 36009156 zo dňa 25.06.2010 o odvolaní konateľa spoločnosti H. H. a menovaní nového konateľa, a to Y. P., nar. XX.XX.XXXX, H. L. za prísľub finančnej odmeny a iných výhod dal Y. P. toto rozhodnutie spolu s Návrhom na vykonanie zmeny konateľa v spoločnosti AG Poniky, s.r.o., ktorý ich dňa 07.07.2010 predložil na Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici, čím uviedli do omylu pracovníkom Obchodného registra Okresného súdu Banská Bystrica, ktorí na základe tohto návrhu a k nemu priložených falošných dokladov dňa 15.07.2010 vykonali zmenu konateľa spoločnosti AG Poniky, s.r.o., z H. H. na Y. P., čím by bol H. H. v prípade včasného neodhalenia trestnej činnosti poškodený na jeho právach riadiť spoločnosť AG Poniky, s.r.o., ktorej hodnota majetku predstavuje sumu 7.600,26 Eur a bola by tak spôsobená pre spol. AG Poniky, s.r.o., Poniky, škoda v uvedenej výške,

t e d a

uvedením nepravdivých údajov o závažných skutočnostiach v podkladoch slúžiacich na zápis do obchodného registra a katastra nehnuteľností, čo malo viesť k spôsobeniu škody veľkého rozsahu, úmyselne vytvárali podmienky na spáchanie zločinu, keď nedošlo k pokusu a ani k dokonaniu zločinu,

č í m s p á c h a l i

v bodoch 1/, 2/ a 3/ výroku rozsudku pokračovací zločin skresľovania údajov hospodárskej a obchodnej evidencie podľa § 259 ods. 1 písm. g), ods. 4 písm. a) Tr. Zák., v štádiu prípravy podľa § 13 ods. 1 Tr. zák.

Z a t o s a o d s u d z u j ú

Obžalovaný 1) Y. P.

podľa § 259 ods. 4 Tr. zák. s použitím § 13 ods. 2 Tr. zák., § 38 ods. 2, 3 a 8 Tr. zák., § 36 písm. j), n) Tr. zák., § 37 písm. h) Tr. zák., § 39 ods. 1, 2 písm. c), ods. 3 písm. d) Tr. zák., § 41 ods. 1, 2 Tr. zák., § 42 ods. 1 Tr. zák., a s poukazom na § 322 ods. 3 Tr. por., na súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky.

Podľa § 51 ods. 1 Tr. zák. súd výkon trestu podmienene odkladá a obžalovanému ukladá probačný dohľad nad jeho správaním v skúšobnej dobe.

Podľa § 51 ods. 2 Tr. zák. súd určuje skúšobnú dobu v trvaní 3 (tri) roky.

Podľa § 51 ods. 4 písm. g), j) Tr. zák. súd ukladá povinnosť podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom programu sociálneho výcviku alebo iného výchovného programu, zamestnať sa v skúšobnej dobe alebo uchádzať sa preukázateľne o zamestnanie.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. sa zrušuje výrok o treste z trestného rozkazu Okresného súdu Nové Zámky sp. zn. 3T/51/2014 z 13.05.2014, právoplatného dňa 06.06.2014, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

V ostatnom zostávajú výroky uvedeného trestného rozkazu nezmenené.

Podľa § 73 ods. 1 Tr. por. súd ukladá obžalovanému ochranné psychiatrické liečenie ambulantnou formou.

Obžalovaný 2) H. L.

podľa § 259 ods. 4 Tr. zák. s poukazom na § 13 ods. 2 Tr. zák., § 37 písm. k) Tr. zák., ako aj na § 322 ods. 3 Tr. por., na trest odňatia slobody vo výmere 5 (päť) rokov nepodmienečne.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a) Tr. zák. súd obžalovaného na výkon trestu odňatia slobody zaraduje do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por., súd poškodených H. H., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom J. č. XXXX, P. a spol. AG Poniky s.r.o. so sídlom Družstevná 376, Poniky, IČO: 36 009 156 o d k a z u j e s nárokom na náhradu škody na konanie vo veciach občiansko-právnych.

o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom okresný súd rozhodol, že

„obžalovaní 1/ Y. P nar. XX.XX.XXXX v Y., trvalé bydliskom X.

B., X. XXXX/XX a 2/ H. L., nar. XX.XX.XXXX v X. B., trvalé bydliskom E. XXX, sú vinní, že

1) po tom, ako doposiaľ nestotožnená osoba, v presne nezistenom čase a na nezistenom mieste vyhotovila falošné listiny - Rozhodnutie jediného spoločníka spoločnosti AGROSEV, s.r.o., Bottova č. 1, Detva, IČO: 36033499, zo dňa 25.06.2010 a Zmluvu o prevode 100% obchodného podielu spoločnosti AGROSEV, s.r.o., z prevádzajúceho H. H. na nadobúdateľa Y. P., nar. XX.XX.XXXX, zo dňa 25.06.2010, na ktorých sfalšovala podpis, H. H., tieto H. L. za prísľub finančnej odmeny a iných výhod dal Y. P., ktorý ich dňa 07.07.2010 predložil na Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici s Návrhom na vykonanie zmeny konateľa a spoločníka spoločnosti AGROSEV, s.r.o., čím uviedol do omylu pracovníkov Obchodného registra Okresného súdu Banská Bystrica, ktorí na základe týchto falošných dokladov dňa 09.07.2010 vykonali zmenu spoločníka a konateľa spoločnosti AGROSEV, s.r.o., z H. H. na Y. P., pričom prevodom obchodného podielu spoločnosti AGROSEV, s.r.o., ktorej hodnota majetku predstavuje sumu 5.327.045,46 €, spôsobili H. H., nar. XX.XX.XXXX, ako jedinému spoločníkovi a konateľovi spoločnosti AGROSEV, s.r.o., škodu vo výške 5.327.045,46 €,

2) v snahe získať nehnuteľnosti z majetku spoločnosti AGROSEV, s.r.o., doposiaľ nestotožnená osoba na doposiaľ nezistenom mieste, v presne nezistenom čase, vypracovala Zmluvu o kúpe nehnuteľností medzi spoločnosťami AGROSEV, s.r.o. a Korbek FARM, s.r.o., na predaj nehnuteľností z majetku spoločnosti AGROSEV, s.r.o., ktorú dňa 16.07.2010 H. L. prostredníctvom ďalšej osoby predložil Y. P., ktorý ju dňa 16.07.2010 v čase asi o 11,0 hod. podpísal za obidve spoločnosti a dal si u notárky E. H. L. v X. B. osvedčiť svoj podpis apo podpise mala byť zmluva vrátená H. L., čím sa pre spoločnosť AGROSEV, s.r.o., pokúsili spôsobiť škodu vo výške 169.313,02 €, no k pokusu ani k dokonaniu skutku nedošlo, nakoľko Zmluva o kúpe nehnuteľností nebola predložená so žiadosťou na povolenie vkladu na kataster, nakoľko táto zmluva bola dňa 16.07.2010 zaistená políciou,

3) po tom, ako doposiaľ nestotožnená osoba v presne nezistenom čase a na nezistenom mieste vyhotovila falošné listiny - Rozhodnutie jediného spoločníka spoločnosti AG Poniky so sídlom Družstevná 376, Poniky, IČO: 36009156 zo dňa 25.06.2010 o odvolaní konateľa spoločnosti H. H. a menovaní nového konateľa, a to Y. P., nar. XX.XX.XXXX, H. L. za prísľub finančnej odmeny a iných výhod dal Y. P. toto rozhodnutie spolu s Návrhom na vykonanie zmeny konateľa v spoločnosti AG Poniky, s. r. o., ktorý ich dňa 07.07.2010 predložil na Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici, čím uviedli do omylu pracovníkov Obchodného registra Okresného súdu Banská Bystrica, ktorí na základe tohto návrhu a k nemu priložených falošných dokladov dňa 15.07.2010 vykonali zmenu konateľa spoločnosti AG Poniky, s. r. o., z H. H. na Y. P., čím bol H. H. poškodený na jeho právach riadiť spoločnosť AG Poniky, s. r. o., ktorej hodnota majetku predstavuje sumu 7.600,26 € a spôsobili tak pre spol. AG Poniky, s.r.o., Poniky, škodu v uvedenej výške, teda

obžalovaní Y. P. a H. L. v bodoch 1/, 2/ a 3/ výroku rozsudku uviedli nepravdivé údaje o závažných skutočnostiach v podkladoch slúžiacich na zápis do obchodného registra a katastra nehnuteľnosti a činom spôsobili škodu veľkého rozsahu, a to v štádiu prípravy, čím spáchali

obžalovaní 1/ Y. P. a 2/ H. L. v bodoch 1/, 2/ a 3/výroku rozsudku

- pokračovací zločin skresľovania údajov hospodárskej a obchodnej evidencie podľa § 259 ods. 1 písm. g), ods. 4 písm. a) Tr. zák., v štádiu prípravy podľa § 13 ods. 1 Tr. zák., za to sa odsudzujú:

Obžalovaný 1/ Y. P.

Podľa § 259 ods. 4 Tr. zák. s použitím § 38 ods. 2, 3 a 8 Tr. zák., § 36 písm. j), n) Tr. zák., § 37 písm. h) Tr. zák., § 39 ods. 1, 2 písm. c), 3 písm. d) Tr. zák., § 41 ods. 1, 2 Tr. zák., § 42 ods. 1 Tr. zákona na súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 3 (tri) roky.

Podľa § 51 ods. 1 Tr. zák. súd výkon trestu podmienene odkladá a obžalovanému ukladá probačný dohľad nad jeho správaním v skúšobnej dobe.

Podľa § 51 ods. 2 Tr. zák. súd určuje skúšobnú dobu v trvaní 3 (tri) roky.

Podľa § 51 ods. 4 písm. g), j) Tr. por. súd ukladá povinnosť podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom programu sociálneho výcviku alebo iného výchovného programu, zamestnať sa v skúšobnej dobe alebo uchádzať sa preukázateľne o zamestnanie

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zákona sa zrušuje výrok o trste z trestného rozkazu Okresného súdu Nové Zámky sp. zn. 3T 51/2014 zo dňa 13. 05. 2014, právoplatného dňa 06. 06. 2014, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

V ostatnom zostávajú výroky trestného rozkazu Okresného súdu Nové Zámky sp. zn. 3T 51/2014 nezmenené.

Podľa § 73 ods. 1 Tr. por. súd ukladá obžalovanému ochranné psychiatrické liečenie ambulantnou formou.

Obžalovaný 2/ H. L.

Podľa § 259 ods. 4 Tr. zák. s použitím § 38 ods. 2 Tr. zák., § 36 písm. n) Tr. zák., § 37 písm. k) Tr. zák., na trest odňatia slobody vo výmere 5 (päť) rokov nepodmienene.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a) Tr. zák. súd obžalovaného na výkon trestu odňatia slobody zaraduje do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom strázenia.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. súd poškodených H. H., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom J. č. XXXX, P. a spol. AG Poniky s.r.o., so sídlom Družstevná 376, Poniky, IČO: 36 009 156 odkazuje s nárokom na náhradu škody na konanie vo veciach občiansko-právnych“.

Z odôvodnenia tohto rozsudku vyplýva, ktoré relevantné dôkazy boli vo veci vykonané a aký bol ich podstatný obsah.

K rozhodnému vyhodnoteniu dôkazov okresný súd uviedol najmä nasledovné: „Vykonaným dokazovaním bolo preukázané, že obžalovaný Y. P. a H. L. sa dopustili skutkov, uvedených vo výrokovej časti tohto rozsudku. Aj keď obžalovaný L. kategoricky, tak v prípravnom konaní ako aj na hlavnom pojednávaní popieral svoju účasť na žalovanej trestnej činnosti, bol usvedčovaný predovšetkým výpoveďou spoluobžalovaného P.. Ten na hlavnom pojednávaní využil svoje právo a odoprel vypovedať (§ 34 ods. 1 Tr. por.), preto boli prečítané jeho výpovede z prípravného konania. Obžalovaný P. bol v prípravnom konaní vypočutý celkovo 6 krát, z toho dňa 16. 07. 2010 (č. I. 190-193) ako zadržaný - podozrivý, a následne päťkrát ako obvinený. Pri výpovedi ako zadržaný - podozrivý dňa 16. 07. 2010 obžalovaný P. vypovedal odlišne ako po vznesení obvinenia v tom, že svoju účasť na žalovanej trestnej činnosti popieral, tvrdil, že všetko bolo legálne a spoluobžalovaného L. za spolupáchateľa neoznačoval. Pretože táto výpoveď bola uskutočnená ešte pred vznesením obvinenia (obvinenie bolo obžalovanému P. vznesené uznesením vyšetrovateľa až dňa 17. 07. 2010, č. I. 2 - 6) z toho dôvodu bola táto výpoveď na hlavnom pojednávaní prečítaná len ako listinný dôkaz (§ 264 Tr. por.) a súd nemohol odstraňovať prípadné rozpory vo vzťahu k jeho neskorším výpovediam, uskutočnením po vznesení obvinenia. Táto výpoveď je však procesne použiteľná a má význam z hľadiska hodnotenia hodnovernosti výpovedí obžalovaného P.. Aj keď obžalovaný P. v tomto štádiu trestného konania obžalovaného L. za spolupáchateľa neoznačoval, neznamená to, že vtedy vypovedal pravdu. To ako vtedy vypovedal je možné pripísať danému štádiu trestného konania - tesne po zadržaní, keď si nemusel uvedomovať vážnosť situácie a svoju účasť na žalovanej trestnej činnosti bagatelizoval, prípadne žil v presvedčení, o čom ho mal ubezpečovať spoluobžalovaný L., že všetko bolo legálne. Neskôr po vznesení obvinenia svoju výpoveď zmenil tak, že svoju účasť na žalovanej trestnej činnosti v podstate priznal, vysvetlil svoju motiváciu, ktorá ho viedla k páchaniu uvedenej trestnej činnosti a osobu, ktorá ho organizovala a inštruovala. Touto osobou mal byť spoluobžalovaný L.. Z uvedeným korešponduje aj jeho čestné prehlásenie zo dňa 13.09.2010 (č. 1. 158) adresované vyšetrovateľovi PZ, v ktorom sa vyjadruje k svojej trestnej činnosti, pričom uviedol, že to, z čoho je obvinený je pravdou. Uvedené vzniklo jeho naivitou a neznalosťou zákona. Uvedené svedčí o tom, že žalovaný si uvedomil dôsledky svojho konania a oľutoval ho“.

Ďalej okresný súd zdôraznil predovšetkým to, že: prvá výpoveď obžalovaného Y. P. (ešte ako obvineného) dňa 17.07.2010 o 19.00 hod. má procesnú hodnotu, napriek námietke obhajoby (lebo v čase, keď ešte obžalovaný H. L. nebol obvinený a nemohol byť prítomný pri označenom výsluchu, tohto

sa zúčastnil zvolený obhajca obžalovaného H. L. H.. U.); hoci údajom obžalovaného P. možno vytknúť všeobecnosť a nedostatočnú konkrétnosť (bol dlhodobo v psychiatrickej evidencii, ide u neho o prejavy súvisiace s ľahkým poškodením mozgu pri epilepsii), nebol u neho zistený sklon k skresľovaniu výpovedí; je nesporné, že obžalovaný P. pri svojej výpovedi ako obvinený vypovedal konštantne a nemenne v tom, že skutkov, z ktorých bol obvinený, sa dopustil, že to nebolo z jeho iniciatívy a že to nebolo z jeho hlavy; obžalovaný P. vždy označil len H. L. za osobu, ktorá mu dávala v tejto súvislosti inštrukcie a pokyny; nebolo preukázané, že by obžalovaného Y. P. organizovali iné osoby ako obžalovaný H. L. (napr. aj svedok V. L.).

Keďže zo zisteného konania obžalovaných P. a L. škoda nevznikla ani právne a ani fakticky, ale hrozila, konanie oboch obžalovaných bolo právne kvalifikované ako príprava na zločin v zmysle § 13 ods. 1 Tr. zák. - k zločinu pokračovaciemu, skresľovaniu údajov hospodárskej a obchodnej evidencie podľa § 259 ods. 1 písm. g), ods. 4 písm. a) Tr. zák. (lebo hroziaca škoda predstavovala škodu veľkého rozsahu, to znamená prevyšujúcu sumu 133.000,- Eur).

Pri ukladaní trestu a jeho výmere obžalovanému Y. P. okresný súd vzal do úvahy, že tomuto obžalovanému poľahčovalo, že v minulosti viedol riadny život a napomáhal pri objasňovaní tejto trestnej činnosti príslušným orgánom a priťažovalo mu, že spáchal viac trestných činov. Keďže prvostupňový súd mal za to, že u obžalovaného P. je daná možnosť mimoriadneho zníženia trestu (znalci z odboru psychiatrie konštatovali u neho zmenšenú príčetnosť), bol tomuto obžalovanému uložený trest odňatia slobody pod dolnou hranicou zákonnej trestnej sadzby, výkon ktorého bol podmienične odložený na skúšobnú dobu v trvaní 3 rokov, zároveň s uložením aj probačného dohľadu a povinnosti podrobiť sa v súčinnosti s probačným a mediáčnym úradníkom programu sociálneho výcviku alebo iného výchovného programu, zamestnať sa v skúšobnej dobe alebo uchádzať sa preukázateľne o zamestnanie. Tiež bolo obžalovanému uložené aj ochranné psychiatrické liečenie ambulantnou formou. Pretože teraz prejednávanej trestnej činnosti sa obžalovaný Y. P. dopustil pred doručením mu trestného rozkazu Okresného súdu Nové Zámky sp. zn. 3T/51/2014 z 13.05.2014, ktorý medzičasom nadobudol aj právoplatnosť, trest ukladaný obžalovanému Y. P. podľa najprísnejšej aplikovanej trestnej sadzby bol trestom súhrnným, so zrušením výroku o treste z citovaného trestného rozkazu, ako aj ďalších rozhodnutí na tento výrok obsahovo nadväzujúcich.

U obžalovaného H. L. mal okresný súd za to, že tomuto obžalovanému poľahčuje, že napomáhal príslušným orgánom pri objasňovaní tejto trestnej činnosti a priťažovalo mu, že trestnú činnosť spáchal ako organizátor. Okresný súd vzal do úvahy aj to, že tento obžalovaný má v registri trestov 2 záznamy (v oboch prípadoch bolo trestné stíhanie podmienične zastavené a obžalovaný sa v skúšobnej dobe osvedčil), ako aj to, že od roku 2011 doposiaľ bol 29-krát priestupkovo postihnutý (prevažne za priestupky na úseku bezpečnosti a plynulosti v cestnej premávke). Tento obžalovaný je inak slobodný, bezdetný, správanie na verejnosti má slušné a v komisii pre ochranu verejného poriadku nebol prejednávaný. S poukazom na všetky relevantné okolnosti prípadu mal potom okresný súd za to, že obžalovanému H. L. bude primerané uložiť nepodmieničný trest odňatia slobody na dolnej hranici aplikovanej trestnej sadzby, to znamená vo výmere 5 rokov. Keďže doposiaľ nevykonával nepodmieničný trest odňatia slobody za inú úmyselnú trestnú činnosť, bol zaradený do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s minimálnym stupňom stráženia. Z dôvodu zákazu zmeny k horšiemu boli poškodené strany s ich nárokom na náhradu škody odkázané na konanie vo veciach občiansko-právnych.

Proti napadnutému rozsudku podal v zákonnej lehote odvolanie obžalovaný H. L., ktoré prostredníctvom svojho obhajcu aj písomne odôvodnil a navrhol, aby bol napadnutý rozsudok zrušený a vec vrátená okresnému súdu na znovuprejednanie a rozhodnutie, a to v inom zložení senátu, eventuálne aby po zrušení napadnutého rozsudku bol obžalovaný spod obžaloby oslobodený.

Obhajoba argumentovala najmä tým, že: trestné stíhanie obžalovaného L. je opreté výlučne o jediný dôkaz, a to o výpoveď spoluobžalovaného Y. P., ktorú z viacerých dôvodov nemožno považovať za hodnovernú (v procesnom postavení zadržaného podozrivého obžalovaný P. popieral spáchanie trestnej činnosti ako z jeho strany, tak aj zo strany obžalovaného L. a zmenu v súvislosti s ďalšími usvedčujúcimi výpoveďami voči obžalovanému L. nikdy náležite nevysvetlil); usvedčujúce tvrdenia obžalovaného P. sú vo všeobecnej rovine a nedostatočne konkretizované, na čo už v minulosti poukázala nielen dozorujúca prokurátorka Okresnej prokuratúry v Banskej Bystrici, ale naznačil to aj Krajský súd v Banskej Bystrici v predchádzajúcom zrušujúcom uznesení; obžalovaný P. vypovedal len v prípravnom konaní, pričom na

súde odmietol vypovedať, teda aj odpovedať na otázky zo strany obhajoby obžalovaného L.; obžalovaný P. nebol schopný potvrdiť ani len tú elementárnu skutočnosť, že by existovala akákoľvek zmluva o prevode nehnuteľnosti medzi spoločnosťou AGROSEV s.r.o. na jednej strane a spoločnosťou Korbel FARM s.r.o. na strane druhej; zo znaleckého posudku J.. E. M. v odbore psychológie vyplynulo aj to, že úroveň analýzy a syntézy informácií u obžalovaného P. mu umožňuje vytvárať povrchné úsudky, pričom jeho kontakt s realitou je nespoľahlivý; riadiť obžalovaného P. pri trestnej činnosti mali iné osoby ako obžalovaný L. - neznáme osoby resp. svedok V. L. (menovaný svedok bol v bližšom vzťahu s obžalovaným P.); aj samotný obžalovaný P. pripustil, že pri určitých činnostiach ho vozil a dával mu pokyny spomínaný svedok V. L.; relevantné listiny v súvislosti s bodom 2/ výroku rozsudku boli nájdené pri zadržaní svedka V. L. v jeho motorovom vozidle dňa 16.07.2010); žiadne predmety súvisiace s trestnou činnosťou neboli nájdené pri výkonoch osobnej resp. domovej prehliadky ani u obžalovaného L. a ani u jeho niekdajšieho obhajcu H.. E. U.; zo zaznamenaných telefónnych kontaktov v mobile svedka L. vyplýva, že obžalovaný L. sa nemohol zúčastniť trestnej činnosti v bode 2/ výroku napadnutého rozsudku (lebo V. L. ho dňa 16.07.2010 volal až o 11.20 hod., pričom podpisy na zmluve o kúpe nehnuteľnosti na notárstve v Nových Zámkoch boli overené v označený deň už predtým, ako V. L. volal obžalovanému L. - to znamená pred 11.20 hod.); keďže škoda nevznikla, zistené konanie môže byť kvalifikované nanajvýš ako prečin skresľovania údajov hospodárskej a obchodnej evidencie podľa § 259 ods. 1 písm. g) Tr. zák., avšak k takémuto konaniu príprava podľa Trestného zákona nie je možná; aj v krajnom prípade, keby mal byť obžalovanému L. ukladaný trest, treba prihliadnúť na neprimerane dlhú dobu trestného konania (viac ako 6 rokov) a treba zväžiť aj aplikáciu inštitútu mimoriadneho zníženia trestu pod zákonom stanovenú dolnú hranicu trestnej sadzby v zmysle § 39 ods. 1 Tr. zák.; pri prvom výsluchu obvineného P. dňa 17.07.2010 o 19.00 hod. bolo podstatne porušené právo obžalovaného L. na obhajobu, lebo tento sa tohto výsluchu nemohol zúčastniť (bol iba v postavení podozrivého), pričom aj jeho obhajca H.. E. U. nemohol pri tomto výsluchu náležite vykonávať obhajobu obžalovaného H. L. (lebo sám obhajca bol v tom čase podozrivý zo spáchania trestnej činnosti); okresný súd nemožno považovať za nestranný najmä preto, lebo medzičasom (v roku 2012) neodôvodnene dal obžalovaného H. L. zatknúť, hoci sa tento ospravedlnil pre neúčasť na hlavnom pojednávaní zo zdravotných dôvodov.

Na základe podaného odvolania preskúmal krajský súd podľa § 317 ods. 1 Tr. por. napadnutý rozsudok ako aj konanie mu predchádzajúce, pričom dospel k právnomu názoru, že z dôvodov ďalej uvedených je potrebné napadnutý rozsudok zrušiť v celom rozsahu a rozhodnúť spôsobom uvedeným vo výroku tohto rozsudku krajského súdu.

V zásade treba poznamenať, že krajský súd sa stotožňuje s vykonanými dôkazmi, s ich vyhodnotením zo strany okresného súdu, ako aj s právnou kvalifikáciou zisteného konania obžalovaných Y. P. a H. L., pričom v podrobnostiach treba poukázať na odôvodnenie prvostupňového rozsudku.

Odvolací súd má za to, že vo veci boli vykonané všetky relevantné dôkazy a dokazovanie netreba dopĺňať, pretože jeho vyhodnotenie postačovalo pre zistenie všetkých relevantných skutočností. Neboli zistené ani podstatné chyby pri vykonaní dôkazov (hoci pri prvej výpovedi obžalovaného P. ako obvineného dňa 17.07.2010 o 19.00 hod. nebol prítomný - vtedy podozrivý H. L., pri tomto výsluchu však boli prítomný ním zvolený obhajca H.. U.) a tiež neboli zistené podstatné skutočnosti, ktoré by spochybňovali nestrannosť prvostupňového senátu Okresného súdu v Banskej Bystrici.

Nemožno súhlasiť ani s obhajobou obžalovaného H. L., že jedinou usvedčujúcou osobou voči nemu je iba obžalovaný Y. P.. Z trestnej činnosti ho usvedčuje, ohľadne bodov 1/ a 3/ nepriamo (lebo mu to obžalovaný P. naznačil) a v bode 2/ priamo aj svedok V. L..

Tento svedok už pri svojom zadržaní dňa 16.07.2010, aj pri konfrontácii s H. L. v označený deň, obžalovaného H. L. usvedčoval ohľadne základných skutočností týkajúcich sa bodu 2/ výroku napadnutého rozsudku (odovzdal mu listiny, ktoré mal obžalovaný Y. P. podpísať, dať osvedčiť podpisy u notárky v Nových Zámkoch, vrátiť ich V. L., ktorý mal ešte v ten deň vybaviť podpisy na Obchodnom registri v Banskej Bystrici a všetko následne vrátiť H. L.).

Fotodokumentácia uložených hovorov z mobilného telefónu V. L. potvrdzuje aj jeho základné údaje, že obžalovaný H. L. ho volal už dňa 15.07.2010 (označený ako H. L.), potom ho volal obžalovaný L. aj dňa 16.07.2010 okolo 9 - 10 hod. - nevie už, z akého telefónneho čísla (dňa 16.07.2010 je zaznamenaný ako prijatý hovor v čase o 10.08 hod. z telefónneho čísla XXXX XXX XXX) a dňa 16.07.2010 o 11.20 hod.

volať V. L. obžalovanému H. L. (označený ako H. L.) - aby mu oznámil, že veci na Notárstve v Nových Zámkoch prostredníctvom obžalovaného Y. P. sú už vybavené.

Toto tiež odporuje tvrdeniu obhajoby, že by mal byť dňa 16.07.2010 prvý telefonický kontakt medzi V. L. a H. L. až o 11.20 hod., to znamená až po vybavení vecí na Notárstve v Nových Zámkoch (a preto tieto veci nemohol na vybavenie odovzdať obžalovaný H. L. V. L.).

Obžalovaný Y. P. mal vypovedať k bodu 2/ výroku napadnutého rozsudku ešte ako obvinený dňa 28.09.2010, a to na cieleňú otázku obhajcu obžalovaného L., k čomu okrem iného uviedol: „Pokiaľ viem nie sú zapletení do týchto machinácií. Viem že L. bol požiadaný H. L. mladším o službu vyhovieť mu. Malo to byť to vybratie registra. Ja som bol zhodou okolností pri tom a to v Nových zámkoch na Shell pumpe ja som videl že tu sa H. L. stretol s V. L.. Ja som pri nich nebol, o čom sa rozprávali som nepočul. Skutočnosť, že sa mala táto služba týkať registra viem z vyšetrovacieho spisu, kde som si to prečítal“.

Na ďalšiu otázku obhajcu obžalovaného H. L. pri tomto výsluchu („Boli ste niekedy podpisovať akékoľvek listiny napr. u notára za prítomnosti svedka V. L.“?) Y. P. odpovedal: „Bol som podpisovať u E.. L. tiež niečo v súvislosti s firmou Agrosev. L. prítom nebol, čakal ma v aute“.

Na otázku svojej obhajkyne pri označenom výsluchu („Uvedte, čo sa stalo s listinami po ich podpísaní u notárky E.. L., komu ste ich odovzdali“) Y. P. odpovedal: „Listiny od pani L. som podpísal, následne som ich zobral do auta L. a autom ste išli na pumpu Shell, kde sa mali odovzdať L. mladšiemu. Na pumpe ste som sedel v aute. Listiny boli na prednom sedadle v zelenej obálke alebo spise zelenej farby. Viem že L. túto obálku zobral z auta ale či ju odovzdal L. to som nevidel, ale keď si sadal do auta tak ju už nemal“.

Aj porovnanie výpovedí obžalovaného Y. P. s výpoveďami svedka H. L. v priebehu trestného konania v tejto veci, v kontexte s hodnotením celého dokazovania, potvrdzuje, že obžalovaný H. L. sa aj ohľadne bodu 2/ výroku rozsudku dopustil trestnej činnosti tak, ako je v tomto bode uvedené.

Krajský súd však musel napadnutý rozsudok zrušiť v celom rozsahu (lebo to bolo aj na prospech obžalovanému Y. P.). Napriek tomu, že okresný súd v odôvodnení napadnutého rozsudku konštatuje, že žiadna škoda nevznikla, avšak konanie oboch obžalovaných smerovalo k spôsobeniu škody veľkého rozsahu, predovšetkým v bodoch 1/ a 3/ výroku napadnutého rozsudku je uvedené, že obaja obžalovaní spôsobili škodu.

Krajský súd musel preto po zrušení napadnutého rozsudku upraviť skutkový stav, s tým, že škoda nevznikla, avšak bola by spôsobená v prípade včasného neodhalenia trestnej činnosti. Obaja obžalovaní úmyselne vytvárali podmienky na spáchanie zločinu, pričom nedošlo k pokusu a ani k dokonaniu zločinu.

Po zrušení nadväzujúcich výrokov na výrok o vine (výroky o trestoch a náhrade škody) krajský súd zvolil u obžalovaného Y. P. taký istý trestný postih, ako to urobil v napadnutom rozsudku okresný súd. To znamená, že mu uložil súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 3 rokov, s určením skúšobnej doby v trvaní 3 rokov, ako aj s uložením probačného dohľadu nad jeho správaním v skúšobnej dobe. Ďalej mu uložil vo výroku tohto rozsudku uvedené povinnosti v zmysle § 51 ods. 4 písm. g), j) Tr. zák. Pri ukladaní súhrnného trestu zrušil výrok o treste, ako aj nadväzujúce rozhodnutia na tento výrok z príslušného trestného rozkazu Okresného súdu Nové Zámky. Obžalovanému Y. P. uložil aj ochranné psychiatrické liečenie ambulantnou formou.

Keďže odvolanie bolo podané iba v prospech obžalovaného H. L., nemohol mu byť uložený prísnejší trest, ako mu uložil okresný súd, to znamená vo výmere 5 rokov nepodmienečne, so zaradením do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom strázenia.

Potom napriek tomu, že u tohto obžalovaného nezistil poľahčujúcu okolnosť podľa § 36 písm. n) Tr. zák. (napomáhanie pri objasňovaní trestnej činnosti príslušným orgánom), ako to zistil okresný súd, ale zistil len priťažujúcu okolnosť podľa § 37 písm. k) Tr. zák. (spáchal trestný čin ako organizátor), uložil mu už označený nepodmienečný trest odňatia slobody.

V tomto treste sú zohľadnené aj všetky skutočnosti, ktoré sú obžalovanému H. L. na prospech (najmä čas spáchania trestnej činnosti a dĺžka trestného konania). Podmienky pre mimoriadne zníženie trestu v zmysle § 39 Tr. zák. zistené neboli, hoci sa toho svojím alternatívnym návrhom domáhala obhajoba.

Nakoľko zákaz zmeny k horšiemu (viď predchádzajúce dve zrušujúce uznesenia krajského súdu) sa týka aj nárokov na náhradu škody, odkázal krajský súd obe poškodené strany s ich nárokmi na náhradu škody na konanie vo veciach občiansko-právnych v zmysle § 288 ods. 1 Tr. por.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu nie je prípustný riadny opravný prostriedok.